



ESPAÑA

19 ES	11 21 22	NUMERO 447560	10 A1
		FECHA DE PRESENTACION 3.5.76	

447.560

PATENTE DE INVENCION

30 PRIORIDADES:		
31 NUMERO	32 FECHA	33 PAIS
P 25 20 403.9	7.5.75	alemana
47 FECHA DE PUBLICIDAD	51 CLASIFICACION INTERNACIONAL B 6.5 B	52 PATENTE DE LA QUE ES DIVISIONARIA
54 TITULO DE LA INVENCION UN DISPOSITIVO PARA ELIMINAR LA ESPUMA DE ENCIMA DE UN LIQUIDO, TAL COMO LECHE, ENVASADO EN UN RECIPIENTE.		
71 SOLICITANTE (ES) JAGENBERG-WERKE AG.		
DOMICILIO DEL SOLICITANTE Postfach 1123, 4 DUSSELDORF 1, ALEMANIA FEDERAL.		
72 INVENTOR (ES) Horst MULLER, de nacionalidad alemana.		
73 TITULAR (ES) El mismo solicitante.		
74 REPRESENTANTE DON BERNARDO UNGRIA GOIBURU.		

1 El invento se refiere a un dispositivo para eliminar la
espuma de encima de un líquido, tal como leche, envasado en
un recipiente, en especial una caja plegada de cartón dota-
da de un recubrimiento interior para el sellado de la aber-
5 tura superior.

Si un líquido espumante, tal como leche, no se envasa
en un recipiente a través de una manguera sumergida hasta
debajo del nivel del líquido, sino a través de un tubo que
desemboca por encima del nivel del líquido, se forma espuma
10 sobre la superficie del líquido durante el llenado de reci-
piente. En la parte superior del recipiente, se humedece ade-
más la cara interior de la pared del recipiente, con la que
se forma la tapa de la caja plegable de cartón, y que para
tal fin está provista de un recubrimiento apropiado para el
15 sellado. A pesar de estas circunstancias desfavorables re-
sultantes del proceso de envasado, resulta no obstante más
ventajoso llenar el recipiente a través de un tubo que ter-
mine por encima del nivel del líquido, puesto que, a dife-
rencia de la manguera introducible en el interior del reci-
20 piente, el tubo puede disponerse de manera rígida por enci-
ma del mismo, no pudiendo por tanto entrar en contacto con
la cara exterior del recipiente que, en contraposición al
interior de éste, no es aséptica.

25 La misión del invento radica en crear un dispositivo,
que no permita que las circunstancias desfavorables descritas
puedan repercutir en el llenado del recipiente con un líqui-
do espumante, al ser cerrado el recipiente.

Este problema se resuelve conforme al invento por medio
de un aspirador de forma de embudo, en cuyo borde están dis-
30 puestas toberas de soplado, con dirección de soplado en sen-

1 tido hacia fuera.

5 Con este dispositivo se consigue que el aire de soplado de las toberas sople la espuma y las gotitas depositadas sobre la cara interior de las paredes de la caja, dejándolas libres, mientras que por otra parte empuja a la espuma hacia el centro, de modo que la espuma puede ser aspirada sin ningún problema por el aspirador de forma de embudo.

10 Un perfeccionamiento conveniente del invento está caracterizado porque las toberas de soplado están formadas por taladros existentes en un tubo acoplado a la tubería de aire comprimido, y que se extiende a lo largo del borde del aspirador de forma de embudo. Para conseguir un rendimiento uniforme por toda la superficie de las paredes interiores del recipiente, puede el aspirador de forma de embudo estar
15 adaptado en su sección transversal y la sección transversal interior del recipiente. Siendo el recipiente de sección transversal rectangular, es el aspirador preferentemente de forma piramidal.

20 A continuación será explicado el invento con más detalle a base de un dibujo que representa un ejemplo de realización de manera esquemática.

25 El dispositivo representado en el dibujo se halla dispuesto en un dispositivo envasador de dos vías. Por este motivo está dotado de dos aspiradores 1, 2 de forma de embudo, accionables y dispuestos paralelos entre sí, que se hallan fijados en un brazo común 3, que es movable hacia arriba y hacia abajo. El brazo 3 está conformado a manera de tubo de aspiración, y se halla acoplado a un ventilador, que no ha
30 sido representado. Para el movimiento de subida y bajada sirve un cilindro gobernable 4 de aire comprimido.

1 Los aspiradores 1, 2 tienen forma de pirámide. En su
borde rectangular inferior llevan un tubo 5,6 circundante
que, en calidad de tobera de soplado con dirección de soplado
dirigida hacia fuera, tiene una pluralidad de taladros 7,
5 8 dispuestos en fila. Los tubos 5, 6 están acoplados a tuberías
9, 10 de aire comprimido.

 Una vez que recipientes 11, 12 han sido llenos con leche
en el puesto dispuesto delante de la envasadora, pasan
sobre una cinta de transporte al dispositivo de acuerdo con
10 el invento. En cuanto han llegado a detenerse debajo de los
aspiradores 1, 2, se hacen descender mediante el cilindro 4 de
aire comprimido los aspiradores 1, 2 a los recipientes 11,
12, hasta inmediatamente por encima del nivel del líquido.
El aire comprimido estéril saliente de las toberas de soplado
15 7, 8, deja con ello libres las caras interiores de las
paredes del recipiente en la zona superior, sobre todo en la
zona del sellado, y reúne la espuma empujándola hacia el
centro, de modo que puede ser aspirada por los aspiradores
1,2. Una vez retirada la espuma del líquido, se vuelven a
20 levantar los aspiradores 1,2 y se siguen transportando los
recipientes. Durante la elevación y retirada de los aspiradores
de los recipientes, se interrumpe el soplado de aire
comprimido, con objeto de que no vuelva a producir una formación
de gotas y una impurificación en las paredes interiores.
25 El aire comprimido que escapa de los taladros se esteriliza
en el caso de un envase de leche aséptica, con el fin de evitar
una impurificación de la leche.

 En resumen, la Patente de Invención que se solicita deberá
30 recaer sobre las siguientes reivindicaciones:

- REIVINDICACIONES -

1
5
1. Un dispositivo para eliminar la espuma de encima de un líquido, tal como leche, envasado en un recipiente, en especial una caja plegable de cartón dotada de un recubrimiento interior para el sellado de la abertura superior, caracterizado por un aspirador en forma de embudo, en cuyo borde están dispuestas toberas de soplado con dirección de soplado en sentido hacia fuera.

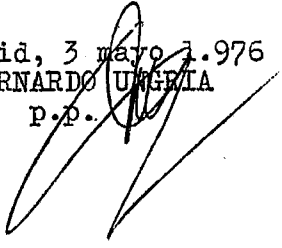
10
2. Un dispositivo de acuerdo con la reivindicación 1, caracterizado porque las toberas de soplado están formadas por taladros practicados en un tubo acoplado a una fuente de aire comprimido, o bien a una fuente de presión de gas o vapor, tubo que se extiende a lo largo del borde del aspirador de forma de embudo.

15
3. Un dispositivo de acuerdo con las reivindicaciones 1 ó 2, caracterizado porque el aspirador de forma de embudo está en su sección transversal adaptado a la sección transversal interior del recipiente.

20
4. Se reivindica por último como objeto sobre el que ha de recaer la Patente de Invención que se solicita: UN DISPOSITIVO PARA ELIMINAR LA ESPUMA DE ENCIMA DE UN LIQUIDO TAL COMO LECHE, ENVASADO EN UN RECIPIENTE.

25
Todo conforme queda descrito y reivindicado en la presente memoria descriptiva que conta de cinco páginas mecanografiadas y dibujos adjuntos.

Madrid, 3 mayo 1.976
BERNARDO UNGERIA
P.P.



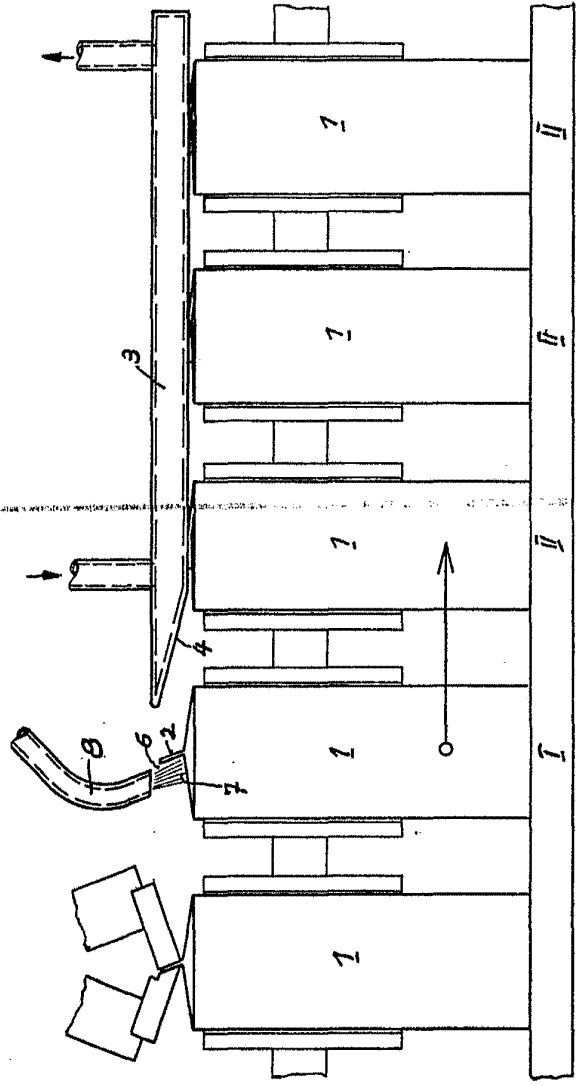


Fig 1

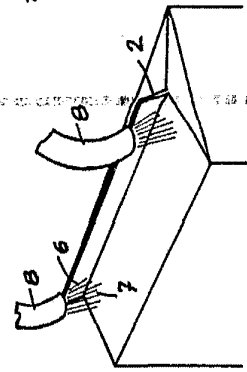
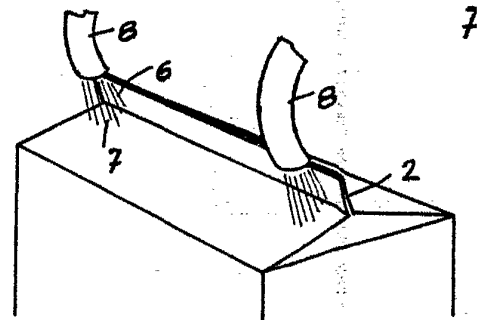
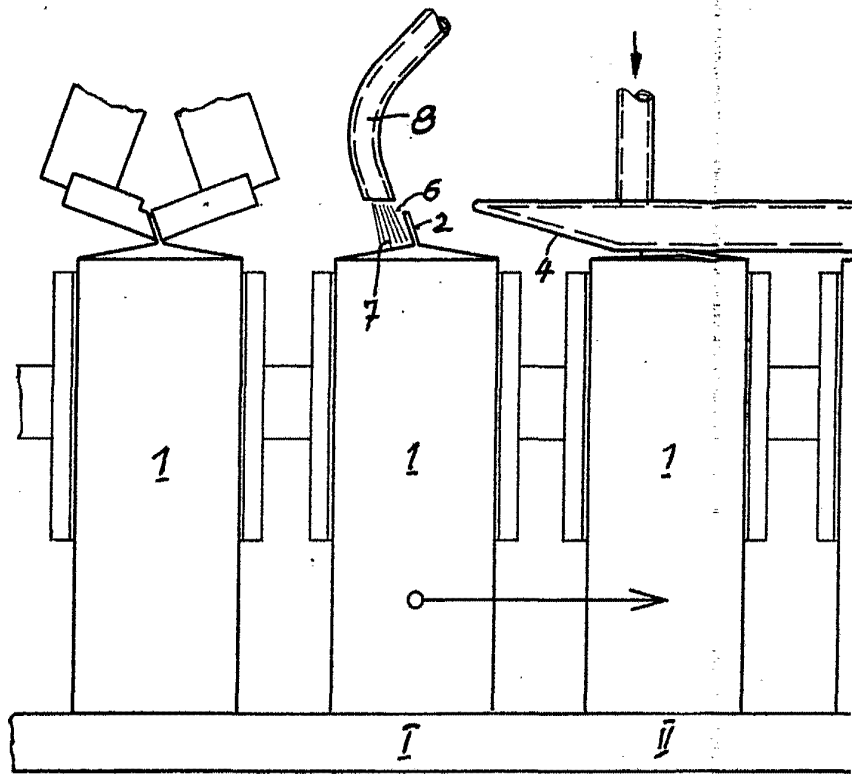


Fig 2

ESCALA VARIABLE
 OPTIC. / PAT. I. / FIG.
 BERNARDO UFFICIA
 1934



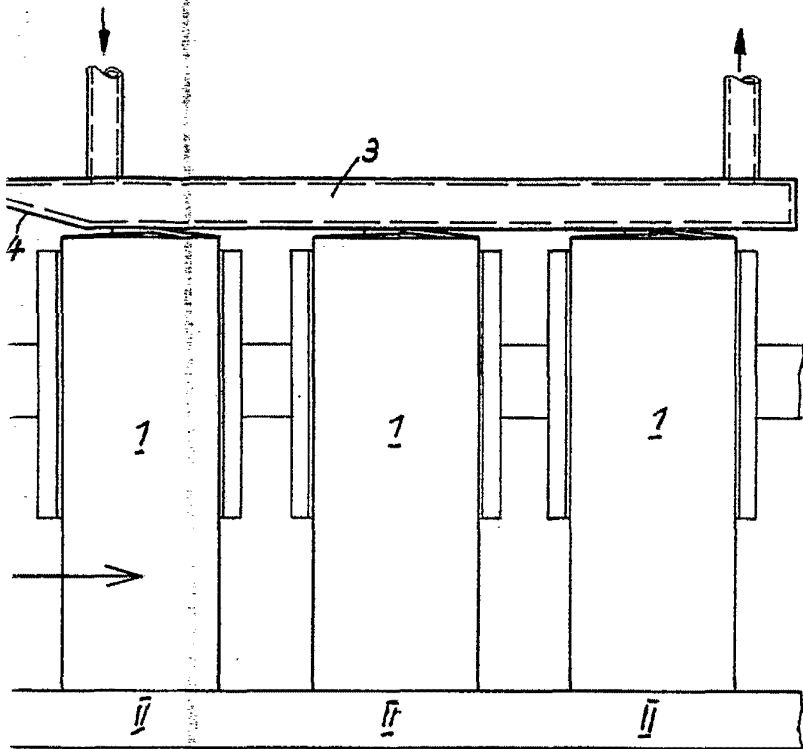


Fig 1

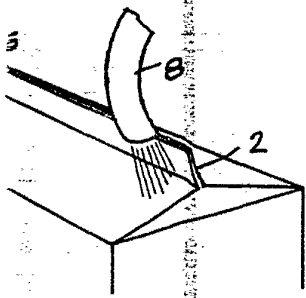


Fig 2

ESCALA VARIABLE
Madrid, 5 mayo 1906
BERNARDO UNRUA
P.P.